

English translation  
for information only

**Протокол № 01022011**

**Внеочередного Общего Собрания Участников  
(«Общее Собрание») Товарищества с  
ограниченной ответственностью «Жаикмунай»  
(«Товарищество»)**

Местонахождение (юридический адрес)  
Товарищества: Республика Казахстан, Западно-  
Казахстанская область, г. Уральск, пр. Евразия,  
59/2.

Место проведения Общего Собрания: Республика  
Казахстан, Западно-Казахстанская область, г.  
Уральск, пр. Евразия, 59/2.

Дата проведения: 1 февраля 2011 года

Время проведения:

- начало: 23 часов 00 минут  
местного времени;
- окончание: 23 часов 59  
минут местного времени.

Общее Собрание открыл Генеральный Директор  
Товарищества г-н Дружинин В.М. и сообщил, что  
на Общем Собрании зарегистрировались и  
присутствуют все участники Товарищества:

(1) Товарищество с ограниченной  
ответственностью «Конденсат-Холдинг»,  
созданное по законодательству Республики  
Казахстан, свидетельство о государственной  
перерегистрации № 1286-1926-ТОО(ИУ) от 29  
апреля 2004 г., зарегистрированное по адресу:  
Республика Казахстан, Западно-Казахстанская  
область, г. Уральск, проспект Евразии 59/2, с долей  
в уставном капитале Товарищества в размере 55 %, в  
лице Фрэнка Монстрея (Frank Monstrey),  
действующего на основании доверенности от 28  
июня 2010 года; и

(2) «Клейдон Индастриал Лимитед», компания,  
созданная по законодательству Британских  
Виргинских островов, расположенная по адресу:  
Британские Виргинские острова, Тортола, Роуд  
Таун, п.я. 146, Оффшорный Центр, с долей в  
уставном капитале Товарищества в размере 45%, в  
лице своего директора, компании «Блюбрук Инк.»  
в лице г-на Кая Уве Кесселя, действующего на  
основании доверенности от 6 января 2011 года,

**Minutes No. 01022011  
of the Extraordinary General Meeting  
(the “General Meeting”)  
of the Participants of  
Zhaikmunai Limited Liability Partnership  
(the “Partnership”)**

Location (legal address) of the Partnership: 59/2  
Prospekt Evrazia, Uralsk, the West-Kazakhstan  
oblast, Kazakhstan.

Venue of the General Meeting: 59/2 Prospekt  
Evrazia, Uralsk, the West-Kazakhstan oblast,  
Kazakhstan.

Date: 1 February 2011

Time:

- opening time: 23h 00  
min, local time;
- closing time: 23h 59  
min, local time.

Mr. V.M. Druzhinin, the General Director of the  
Partnership, opened the General Meeting and  
informed that all participants of the Partnership  
have been registered and are present:

(1) Condensate-Holding Limited Liability  
Partnership, established under the laws of the  
Republic of Kazakhstan, certificate of state re-  
registration No. 1286-1926-TOO (IU) dated 29  
April 2004, registered at: 59/2 Prospekt Evrazia,  
Uralsk, the West-Kazakhstan oblast, Kazakhstan,  
with a 55% participatory interest in the  
Partnership’s charter capital, represented by Frank  
Monstrey, acting on the basis of a power of  
attorney dated 28 June 2010; and

(2) Claydon Industrial Limited, a company  
established under the laws of the British Virgin  
Islands, located at the address: Offshore  
Incorporations Centre, P.O. Box 146, Road Town,  
Tortola, the British Virgin Islands, with a 45%  
participatory interest in the Partnership’s charter  
capital, represented by its director Bluebrook Inc.,  
represented by Kai Uwe Kessel, acting on the  
basis of a power of attorney dated 6 January 2011,

English translation  
for information only

которые были письменно уведомлены о дате, времени и месте проведения Общего Собрания, а также о вопросах, вынесенных на Повестку Дня Общего Собрания, за 15 (пятнадцать) дней до даты проведения Общего Собрания.

Таким образом, Общее Собрание констатирует свою правомочность при принятии решений по вопросам Повестки Дня Общего Собрания. Условия кворума соблюдены.

По вопросу об избрании Председателя и Секретаря Общего Собрания голосование проводится по принципу: каждый участник Общего Собрания имеет один голос.

По вопросам Повестки Дня голосование проводится по принципу: число голосов участника Общего Собрания соответствует его доле в уставном капитале Товарищества.

Для ведения Общего Собрания Генеральный Директор Товарищества, г-н Дружинин В.М., предложил выбрать Председателем Общего Собрания г-на Монстрея, а Секретарем Общего Собрания – г-на Кесселя.

Г-н Дружинин В.М.: «Прошу голосовать за утверждение предложенных кандидатур».

Итоги голосования: «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

**РЕШИЛИ:** Избрать г-на Монстрея – Председателем Общего Собрания, г-на Кесселя – Секретарем Общего Собрания.

**ПОВЕСТКА ДНЯ:**

1. Изменение устава Товарищества и подписание изменений и дополнений в устав Товарищества.

who were notified in writing 15 (fifteen) days prior to the date of the General Meeting on the date, time and venue of the General Meeting, and on the issues included into the Agenda.

Thereby, the General Meeting states its competency for decision making on the issues of the Agenda of the General Meeting. The terms of the quorum are complied with.

Regarding the election of the Chairman and the Secretary of the General Meeting the voting shall be made according to the following principle: each participant to the General Meeting has one vote.

On the issues of the Agenda the voting shall be made according to the following principle: the number of votes of the participant to the General Meeting shall correspond to its share in the charter capital of the Partnership.

To conduct the General Meeting, Mr. V.M. Druzhinin, the Partnership General Director, proposed to elect Mr. Monstrey the Chairman of the General Meeting, and Mr Kessel the Secretary of the General Meeting.

Mr. V.M. Druzhinin: “Please vote for the nomination of the proposed candidates”.

Results of the vote: “yes” – unanimously, “no” and “abstain” – none.

**DECISION:** Mr. Monstrey was elected as the Chairman of the General Meeting, and Mr. Kessel was elected as the Secretary.

**AGENDA:**

1. Amending the Partnership’s charter and signing the amendments and additions to the Partnership’s charter.

#### **ХОД ОБЩЕГО СОБРАНИЯ:**

До начала обсуждения вопроса Повестки Дня констатирован кворум в виде присутствия на Общем Собрании ТОО «Конденсат-Холдинг» и компании «Клейдон Индастриал Лимитед», обладающих совместно 100% долей оплаченного уставного капитала Товарищества.

1. По вопросу Повестки Дня Председатель высказался относительно того, что для приведения устава Товарищества в соответствие с требованиями законодательства Республики Казахстан, необходимо изменить его. Далее Председатель предложил изменить устав Товарищества в соответствии с изменениями и дополнениями к уставу Товарищества, заранее разосланными ТОО «Конденсат-Холдинг» и компании «Клейдон Индастриал Лимитед» для ознакомления, и поручить Генеральному Директору подписать утвержденные изменения и дополнения.

**Итоги голосования:** «за» - единогласно, «против» и «воздержался» - нет.

#### **РЕШЕНИЯ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ:**

1. Утвердить Изменения и дополнения в Устав Товарищества в соответствии с изменениями и дополнениями к уставу Товарищества, заранее разосланными ТОО «Конденсат-Холдинг» и компании «Клейдон Индастриал Лимитед» для ознакомления и поручить Генеральному Директору Товарищества г-н Дружинин В.М. подписать утвержденные изменения и дополнения.

#### **GENERAL MEETING PROCEEDINGS:**

Before discussion on the issues of the Agenda, the General Meeting states that the quorum is available, since Condensate-Holding LLP and Claydon Industrial Limited, which jointly own 100% participatory interest in the paid charter capital of the Partnership, are present at the General Meeting.

1. **On Issue 1** of the Agenda the Chairman announced that in order to put the Partnership's charter in compliance with the requirements of the legislation of the Republic of Kazakhstan, it is proposed to amend the charter. Further, the Chairman proposed to amend the Partnership's charter as described in the list of amendments and additions to the Partnership's charter which was sent to Condensate-Holding LLP and Claydon Industrial Limited in advance, and instruct the General Director to sign the approved amendments and additions.

**Results of the vote:** "yes" – unanimous, "no" and "abstain" – none.

#### **DECISIONS OF THE GENERAL MEETING:**

1. To approve the amendments and additions to the Partnership's charter as described in the list of amendments and additions to the Partnership's charter which was sent to Condensate-Holding LLP and Claydon Industrial Limited in advance and instruct the Mr. V.M. Druzhinin, the General Director of the Partnership to sign the approved amendments and additions.

English translation  
for information only

В связи с тем, что Повестка Дня исчерпана,  
Председатель Общего Собрания предложил  
закрыть Общее Собрание.

With all the issues of the Agenda addressed, the  
Chairman of the General Meeting proposed to  
close the General Meeting.

**От имени Товарищества с ограниченной ответственностью «Конденсат-Холдинг»/  
On behalf of Condensate-Holding Limited Liability Partnership:**

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_  
Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_  
Title/ Должность: \_\_\_\_\_

**От имени компании «Клейдон Индастриал Лимитед»/  
On behalf of Claydon Industrial Limited:**

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_  
Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_  
Title/ Должность: \_\_\_\_\_

**Председатель Общего Собрания/  
Chairman of the General Meeting:**

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_  
Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_  
Title/ Должность: \_\_\_\_\_

**Секретарь Общего Собрания/  
Secretary of the General Meeting:**

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_  
Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_  
Title/ Должность: \_\_\_\_\_

**Генеральный Директор Товарищества/  
General Director of the Partnership:**

Signature/ Подпись: \_\_\_\_\_  
Name/ Ф.И.О.: \_\_\_\_\_  
Title/ Должность: \_\_\_\_\_

